



**Karten, Leuchtfeuerverzeichnisse, Seehandbücher usw. bitte sofort berichtigen**

Geographische Länge bezogen auf den Nullmeridian.  
 Kurse und Peilungen rechtweisend in Graden von 000° bis 360°.  
 Sektorengrenzen der Feuer von See aus.  
 Tragweiten für 10 sm meteorologische Sichtweite; Sichtweiten für 5 m Augeshöhe.  
 Tiefenangaben und trockenfallende Höhen bezogen auf das Kartennull.  
 Andere Höhen bezogen auf kartenspezifische Höhenbezugsflächen.  
 Entfernungsangaben in metrischen Maßen sowie in Seemeilen (sm) und Kabellängen (kbl).  
 Zeichen und Abkürzungen in den deutschen Seekarten siehe Karte 1/INT 1.  
 Weitere Abkürzungen und Erklärungen in der „Jährlichen Beilage zu den Nachrichten für Seefahrer“ (NfS) sowie im „Handbuch für Brücke und Kartenhaus“.

**Übersetzungen**

Die bereitgestellten englischen Übersetzungen sind ein Service für die internationale Schifffahrt. Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

**Freiwillige Mitarbeit**

Jeder Hinweis zur Vervollständigung oder Berichtigung der nautischen Veröffentlichungen dient der Seeschifffahrt. Beiträge erbitten wir an das:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie  
 Neptunallee 5, 18057 Rostock  
 Telefon/Telephone +49 (0) 3 81 45 63-5 (Vermittlung/operator)  
 Telefax +49 (0) 3 81 45 63-9 48 (Vermittlung/operator)  
 E-Mail/E-mail nfs@bsh.de  
 Internet www.bsh.de

Die Inhalte dieses Werkes sind rechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Verbreitung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes oder von Teilen dieses Werkes ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmungen der Bundesrepublik Deutschland zulässig.

Verbindlicher Endpreis Monatsabonnement € 12,00 inkl. MwSt., Einzelheft € 3,50 inkl. MwSt. (zzgl. Postzustellgebühr)  
 (für den Europäischen Wirtschaftsraum gelten die Preise als „Unverbindliche Preisempfehlung“)

© Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie  
 Hamburg und Rostock 2019  
 www.bsh.de  
 ISSN-Nr. Druck 0027-7444  
 Digital 1437-4048

**Charts, Lists of Lights, Sailing Directions etc. to be corrected immediately**

Geographic longitude referred to Greenwich meridian.  
 True courses and bearings in degrees from 000° to 360°.  
 Sector limits of lights from seaward.  
 Luminous ranges at 10 nautical miles meteorological visibility, at 5 m height of eye.  
 Depths and drying heights referred to Chart Datum.  
 Other heights referred to chart specific height datum.  
 Distances in metric units, nautical miles, and cable lengths.  
 For symbols and abbreviations used in the German nautical charts, please refer to Karte 1/INT 1.  
 Additional abbreviations and explanations are provided in the enclosure to the "Annual enclosure to the Notices to Mariners" (NfS) and in the "Handbuch für Brücke und Kartenhaus".

**Translations**

The provided English translations are a service for the international shipping. The German text version prevails in any case.

**Voluntary cooperation**

Any information provided to supplement or correct nautical publications supports the safety of navigation. Such information should be sent to:

The contents of this publication are protected by copyright. All rights are reserved, specifically the rights of translation, reprinting, recitation, reuse of illustrations and tables, promulgation, reproduction on microfilm or in any other way, as well as the right of storage, either in whole or in part. Reproduction of this publication or parts of this publication is permitted only under the provisions of German law, also in individual cases.

Fixed price per month € 12.00 incl. VAT, single issue € 3.50 incl. VAT (plus postage)

(In the European Economic Area, the above prices are recommended prices)

© Federal Maritime and Hydrographic Agency  
 Hamburg and Rostock 2019  
 www.bsh.de  
 ISSN-Nr. Print 0027-7444  
 Digital 1437-4048

**P- und T-Berichtigungen/P and T corrections**

Nach den Nachrichten für Seefahrer Heft 01/2017 bis zum Heft 26/2019

According to the German Notices to Mariners (NfS) issue 01/2017 to issue 26/2019

**Neuerscheinungen des BSH/New BSH publications**

Bücher/Books: –

Karten/Charts: –

**Teil 1 – Berichtigungen zu den Karten/Part 1 – Corrections to charts****Nordsee/North Sea**

46	90	1100	T1160	1180	1440
50	103	1110	1170	1230	1620
87	1000	1120	T1170	1370	1711

**Ostsee/Baltic Sea**

30	31	36	64	163	1671
----	----	----	----	-----	------

**Teil 2 – Berichtigungen zu den Seebüchern/Part 2 – Corrections to nautical publications**

keine/nil

**Teil 3 – Mitteilungen/Part 3 – Notifications**

- DE. BMI. Bekanntmachung. SOLAS-Gefahrenstufe im Persischen Golf/Golf von Oman/DE. BMI. Notification. SOLAS security level in the Persian Gulf/Gulf of Oman
- DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Seebücher/DE. BSH. Navigational Information Service. Nautical Publications
- DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Seegebiete und der zugeordneten Seekarten/DE. BSH. Navigational Information Service. List of sea areas and associated charts
- DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. NfS Jahrgang 150. Ausgabetermine 2019/DE. BSH. Navigational Information Service. NfS Volume 150. Issue dates 2019

**Beilagen/Enclosures**

- DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Berichtigungen und Mitteilungen/DE. BSH. Navigational Information Service. List of corrections and notifications

**P- und T-Berichtigungen/*P and T corrections*****Gültige P- und T-Berichtigungen**  
vom 05. Juli 2019***P and T Corrections in force***  
*dated 05 July 2019*Nach den Nachrichten für Seefahrer  
Heft 01/2017 bis zum Heft 26/2019*According to the German Notices to Mariners (NfS)*  
*issue 01/2017 to issue 26/2019*

Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
T 30	2017: 38, 49 2019: 10	T 163	2019: 06, 19
T 31	2017: 20 2019: 01	T 1000	2019: 20
T 32	2017: 38, 49	T 1110	2017: 50
T 33	2019: 21	T 1120	2018: 24, 35 2019: 22
T 34	2019: 21	T 1160	2019: 04, 22
T 36	2019: 06	T 1170	2019: 04
T 40	2019: 06, 09, 11	T 1311	2018: 04
T 42	2019: 02	T 1340	2018: 29–30
T 43	2017: 20	T 1410	2017: 14 2018: 29–30
T 46	2018: 27 2019: 02, 07	T 1420	2018: 29–30
T 48	2018: 22	T 1430	2017: 14
P 50	2018: 42	T 1513	2018: 34 2019: 24
T 50	2018: 34 2019: 20	T 1514	2019: 24
T 90	2017: 14 2018: 35 2019: 22	T 1579	2018: 47
T 98	2019: 18	T 1622	2018: 47
T 151	2017: 47, 51–52 2018: 10, 50	T 1630	2019: 07
T 162	2019: 01, 06, 09, 19, 23	T 1662	2018: 22
		T 1671	2019: 06
		T 1711	2018: 27 2019: 02
		T 2181	2019: 21

**Teil 1/Part 1****Berichtigungen zu den Karten/*Corrections to charts*****Nordsee/North Sea****\* 46****Nordwest-Reede**

INT 1453

Letzte NfS: 19/19

Trage ein

*Insert*

#

53° 53,0' N 009° 06,4' E

**Plan B**

Trage ein

*Insert*

#

53° 53,0' N 009° 06,4' E

(WSA Cuxhaven 57/19) 27/19

**\* 50****Otzumer Balje**

INT 1045

Letzte NfS: 22/19

Verlege

*Relocate*

Iso.4s

Otzumer Balje

nach

to

53° 48,04' N 007° 35,76' E

Siehe/see 16/19 – 50

(WSA Emden 156/19) 27/19

**\* 87****Otzumer Balje**

INT 1413

Letzte NfS: 19/19

Verlege

*Relocate*

Iso.4s

Otzumer Balje

nach

to

53° 48,04' N 007° 35,76' E

Siehe/see 16/19 – 87

(WSA Emden 156/19) 27/19

## \* 90


**Alte Ems**

INT 1461

Letzte NfS: 23/19

Trage ein  
*Insert*12<sub>9</sub> und streiche  
*and delete* 15 dicht dabei  
*close by*

53° 32,80' N 006° 39,46' E

 3<sub>9</sub> und streiche  
*and delete* 4<sub>1</sub> dicht dabei  
*close by*

53° 32,55' N 006° 39,57' E

 1<sub>8</sub>

53° 32,38' N 006° 39,74' E

(WSA Emden, Peilplan 72009/19) 27/19

## \* 103

**Otzumer Balje**

INT 1412

Letzte NfS: 24/19

Verlege  
*Relocate* Iso.4s  
Otzumer Balje

nach

to 53° 48,04' N 007° 35,76' E

Siehe/see 16/19 – 103

(WSA Emden 156/19) 27/19

## \* 1000

**Otzumer Balje**

Letzte NfS: 22/19

Verlege  
*Relocate* Iso.4s  
Otzumer Balje

nach

to 53° 48,04' N 007° 35,76' E

Siehe/see 16/19 – 1000

(WSA Emden 156/19) 27/19

## \* 1100

**Otzumer Balje**

Letzte NfS: 19/19

Verlege  
*Relocate* Iso.4s  
Otzumer Balje

nach

to 53° 48,04' N 007° 35,76' E

Siehe/see 16/19 – 1100

(WSA Emden 156/19) 27/19

## \* 1110

## Alte Ems

Letzte NfS: 23/19

Trage ein  
Insert12<sub>9</sub>und streiche  
and delete

15

dicht dabei  
close by

53° 32,80' N 006° 39,46' E

und streiche  
and delete4<sub>1</sub>dicht dabei  
close by

53° 32,55' N 006° 39,57' E



53° 32,38' N 006° 39,74' E

(WSA Emden, Peilplan 72009/19) 27/19

## \* 1120

## Alte Ems

Letzte NfS: 23/19

Trage ein  
Insert12<sub>9</sub>und streiche  
and delete

15

dicht dabei  
close by

53° 32,80' N 006° 39,46' E

und streiche  
and delete4<sub>1</sub>dicht dabei  
close by

53° 32,55' N 006° 39,57' E



53° 32,38' N 006° 39,74' E

(WSA Emden, Peilplan 72009/19) 27/19

## \* T 1160

## NW-lich Norderney

Letzte NfS: 26/19

Streiche  
DeleteFl.Y.5s  
Mess-G.

53° 45,2' N 007° 07,4' E

7 Lcht-Tn.

bei

at

Fl.Y.5s  
Mess-G.

53° 45,0' N 007° 07,6' E

04/19 – T 1160 aufgehoben/cancelled

(WSA Emden 16/19) 27/19

## \* 1170

## Accumer Ee

Letzte NfS: 26/19

Verlege  
Relocate

A 2

nach

to

53° 46,57' N 007° 25,82' E

Oc(2)R.9s  
A 4

nach

to

53° 46,21' N 007° 25,91' E



A 1

nach

to

53° 46,12' N 007° 25,82' E

Streiche  
Delete

A 1a

53° 45,7' N 007° 25,9' E

Siehe/see 16/19 – 1170

(WSA Emden 155/19) 27/19

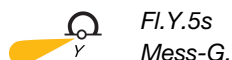
## \* T 1170

## NW-lich Norderney

Letzte NfS: 26/19

Streiche

Delete



53° 45,2' N 007° 07,4' E

bei  
7 Lcht-Tn. at



53° 45,0' N 007° 07,6' E

04/19 – T 1170 aufgehoben/cancelled

(WSA Emden 16/19) 27/19

## \* 1180

## Otzumer Balje. Accumer Ee. Ruteplate

Letzte NfS: 25/19

Trage ein

Insert

2<sub>1</sub> und streiche 3<sub>1</sub>  
and delete close by

53° 43,00' N 007° 30,69' E

4<sub>6</sub> und streiche 5<sub>6</sub>  
and delete close by

53° 42,70' N 007° 30,84' E

Ersetze

Replace

4<sub>2</sub> durch 3<sub>2</sub>  
by

53° 42,20' N 007° 32,07' E

2<sub>4</sub> durch 1<sub>9</sub>  
by

53° 42,21' N 007° 35,04' E

Verlege

Relocate



nach

to

53° 48,04' N 007° 35,76' E



nach

to

53° 47,27' N 007° 37,40' E



nach

to

53° 47,68' N 007° 36,20' E



nach

to

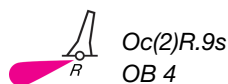
53° 47,38' N 007° 36,85' E



nach

to

53° 46,20' N 007° 38,41' E



nach

to

53° 47,37' N 007° 37,45' E



nach

to

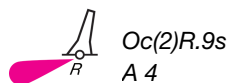
53° 47,02' N 007° 38,02' E



nach

to

53° 46,57' N 007° 25,82' E



nach

to

53° 46,21' N 007° 25,91' E



nach

to

53° 46,12' N 007° 25,82' E










Streiche <i>Delete</i>	 OB 1a	53° 47,3' N 007° 36,7' E
	 A 1a	53° 45,7' N 007° 25,9' E
	Siehe/see 16/19 – 1180	

(WSA Emden, Peilplan 72291/19; WSA Emden 155, 156/19) 27/19

\* 1230 **Otzumer Balje**




Letzte NfS: 25/19

Trage ein <i>Insert</i>	 OB 1	53° 47,27' N 007° 37,40' E
Verlege <i>Relocate</i>	 OB 2a	nach to 53° 47,38' N 007° 36,85' E
	 OB 3	nach to 53° 46,20' N 007° 38,41' E
	 Oc(2)R.9s OB 4	nach to 53° 47,37' N 007° 37,45' E
	 OB 6	nach to 53° 47,02' N 007° 38,02' E
Streiche <i>Delete</i>	 OB 2	53° 47,8' N 007° 36,6' E
	 OB 1a	53° 47,3' N 007° 36,7' E
	Siehe/see 16/19 – 1230	

(WSA Emden 156/19) 27/19

\* 1370 **OWP Nordsee Ost**

Letzte NfS: 24/19

Streiche <i>Delete</i>	 FI(5)Y.20s NSO1 Mess-G.	54° 27,9' N 007° 39,3' E
	 FI(5)Y.20s NSO2 Mess-G.	54° 26,4' N 007° 41,7' E
	 FI(5)Y.20s NSO3 Mess-G.	54° 24,9' N 007° 39,7' E

(BSH N2/19) 27/19

\* 1440

**Lister Tief**

Letzte NfS: 28/18

Trage ein  
Insert

55° 03,65' N 008° 20,22' E

(WSA Tönning 105/19) 27/19

\* 1620

**Nordwest-Reede**

Letzte NfS: 17/19

Trage ein  
Insert

53° 53,0' N 009° 06,4' E

(WSA Cuxhaven 57/19) 27/19

\* 1711

**Nordwest-Reede**

Letzte NfS: 19/19

Trage ein  
Insert

53° 53,0' N 009° 06,4' E

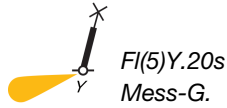
(WSA Cuxhaven 57/19) 27/19

**Ostsee/Baltic Sea**

**30 Fehmarnbelt**

INT 1353  
3004  
Letzte NfS: 25/19

Streiche  
Delete



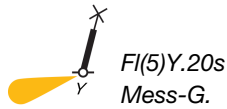
54° 43,9' N 011° 06,5' E  
54° 37,0' N 011° 26,0' E

(DK GST 22/245/19) 27/19

**31 Fehmarnbelt**

INT 1357  
Letzte NfS: 25/19

Streiche  
Delete



54° 37,0' N 011° 26,0' E

(DK GST 22/245/19) 27/19

**\* 36 N-lich Graal-Müritz. Fehmarnbelt. Rødsand. Guldborg Sund**

INT 1352  
3004, 3005  
Letzte NfS: 26/19

Trage ein  
Insert



zwischen  
between

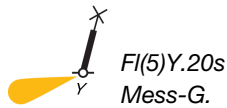
54° 19,30' N 012° 12,00' E  
54° 19,16' N 012° 11,24' E  
54° 18,83' N 012° 11,24' E  
54° 18,98' N 012° 12,00' E



Unrein (Munition)  
Foul (explosives)

an dem Gebiet  
at the area

Streiche  
Delete



54° 37,0' N 011° 26,0' E  
54° 36,4' N 011° 45,8' E  
54° 39,0' N 011° 51,4' E

(WSA Stralsund 80/19; DK GST 22/245, 246/19) 27/19

\* 64

**N-lich Graal-Müritz**

INT 1304

Letzte NfS: 24/19

Trage ein  
Insertzwischen  
between

54° 19,16' N 012° 11,24' E  
 54° 19,54' N 012° 13,37' E  
 54° 19,25' N 012° 13,35' E  
 54° 18,83' N 012° 11,24' E  
 54° 19,16' N 012° 11,24' E

Unrein (Munition)  
 Foul (explosives)



an dem Gebiet  
 at the area

(WSA Stralsund 80/19) 27/19

\* 163

**N-lich Graal-Müritz. Rødsand. Guldborg Sund**

INT 1351

3005

Letzte NfS: 24/19

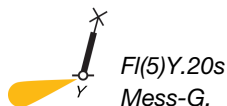
Trage ein  
Insertzwischen  
between

54° 19,16' N 012° 11,24' E  
 54° 19,54' N 012° 13,37' E  
 54° 19,25' N 012° 13,35' E  
 54° 18,83' N 012° 11,24' E  
 54° 19,16' N 012° 11,24' E

Unrein (Munition)  
 Foul (explosives)



in dem Gebiet  
 in the area

Streiche  
Delete

54° 36,4' N 011° 45,8' E  
 54° 39,0' N 011° 51,4' E

(WSA Stralsund 80/19; DK GST 22/246/19) 27/19

\* 1671

**N-lich Graal-Müritz**

INT 1354

Letzte NfS: 24/19

Trage ein  
Insertzwischen  
between

54° 19,16' N 012° 11,24' E  
 54° 19,54' N 012° 13,37' E  
 54° 19,25' N 012° 13,35' E  
 54° 18,83' N 012° 11,24' E  
 54° 19,16' N 012° 11,24' E

Unrein (Munition)  
 Foul (explosives)



in dem Gebiet  
 in the area

(WSA Stralsund 80/19) 27/19

**Teil 2/Part 2**

**Berichtigungen zu den Seebüchern/*Corrections to nautical publications***

(Gültig bis zur nächsten Ausgabe)

*(Valid till next edition)*

keine/*nil*

## Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

- \* **DE. BMI. Bekanntmachung. SOLAS-Gefahrenstufe im Persischen Golf/Golf von Oman**

### Modifizierung der festgelegten Gefahrenstufe

In Anbetracht der erhöhten Gefährdungslage wird im Benehmen mit dem Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur für deutschflaggige Schiffe ab sofort bis auf weiteres die **SOLAS-Gefahrenstufe 2 (zwei)** festgesetzt.

#### Das Seegebiet hat folgende Abgrenzungen:

Westlich 060° E von der Küste des Irans 25°22'46"N 60°00'00"E vor die Küste des Omans 22°25'45"N 60°00'00"E und weiter für den Persischen Golf.

### Hinweise und Verhaltensempfehlungen

Auf die Empfehlungen der Industrieverbände OCIMF und INTERTANKO unter nachfolgenden Link wird hingewiesen:

<https://theseanation.gr/news-in-english/43935-intertanko-ocimf-update-followingrecent-attacks-in-gulf-of-oman.html>

Diese sind:

- Aufmerksame und ständige Brückenwache,
- ständige Funkbereitschaft und Funkkontakt mit in der Nähe befindlichen Schiffen halten,
- Zugänge zum Schiff permanent überwachen,
- Gangways nur dann ausfahren/niederlassen, sofern notwendig,
- Außenbordbeleuchtung, insbesondere im Heckbereich, möglichst dauerhaft aufrecht erhalten, sofern diese nicht das Ausguckhalten unmöglich macht,
- Suchscheinwerfer, sofern verfügbar, bereithalten/nutzen,
- verdächtige Aktivitäten sofort an den nächsten Hafen und an UKMTO (+442392222060) melden,
- relevante Kommunikationskanäle permanent überwachen,
- Feuerbekämpfungsausstattung für die unmittelbare Anwendung bereithalten,
- Sicherstellen, dass die Notfallfeuerlöschpumpe verfügbar ist,
- das AIS-Signal nicht ausschalten.

- \* **DE. BMI. Notification. SOLAS security level in the Persian Gulf/Gulf of Oman**

### Changing the security level

Given the increased risk, the security level for German-flagged vessels has been set, with immediate effect and until further notice, to **SOLAS security level 2 (two)**.

This was decided in consultation with the Federal Ministry of Transport and Digital Infrastructure.

#### This applies to the following sea area:

West of 060° E from the coast of Iran 25°22'46"N 60°00'00"E off the coast of Oman 22°25'45"N 60°00'00"E and further for the Persian Gulf.

### Guidance and recommended behavior

Please refer to the recommendations issued by the industry associations OCIMF and INTERTANKO at:

They recommend to

- maintain a full and vigilant bridge watch;
- maintain a strict communications watch and establish communication with all vessels coming close;
- ensure strict boarding controls are in place;
- only lower gangways when necessary;
- rig outboard lighting where possible provided they do not interfere with keeping a safe lookout, particularly over the stern;
- rig/use searchlights if available;
- report any suspicious activity immediately to both the nearest port and UKMTO (+442392222060);
- permanently monitor relevant communication channels;
- keep all fire-fighting equipment available for immediate use;
- make sure the emergency fire pump is available;
- keep the AIS signal on.

(BMI B2/19) 27/19

\* **DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Seebücher**  
(Siehe Mitteilung im Heft 14/2019)

Im II. Quartal der Jahres 2019 erschienen folgende Neuauflagen von Seebüchern:

keine

Beabsichtigte Neuauflagen von Seebüchern:

2115 Gezeitentafeln 2020  
2117 Gezeitenkalender 2020  
2175 Nautisches Jahrbuch 2020  
20031 Ostsee-Handbuch, südwestlicher Teil

\* **DE. BSH. Navigational Information Service. Nautical Publications**  
(See Notification in NfS issue 14/2019)

Following new editions of nautical books were published in second quarter 2019:

New editions of nautical books scheduled for publication:

(BSH N2/19) 27/19

\* **DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Seegebiete und der zugeordneten Seekarten**

Datiert vom 5. Juli 2019

\* **DE. BSH. Navigational Information Service. List of sea areas and associated charts**

Dated from 5 July 2019

#### Nordsee/North Sea

Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart
2	1130	1360	1611
4	1140	1370	1620
5	1141	1400	1630
7	1150	1410	1640
20	1160	1420	1650
42	1170	1430	1660
44	1180	1440	1661
46	1200	1450	1662
47	1210	1510	1663
48	1220	1520	1710
50	1230	1521	1711
87	1240	1530	1720
90	1300	1540	1730
91	1310	1541	1740
103	1311	1550	1820
1000	1320	1560	2910
1100	1330	1561	
1110	1340	1562	
1120	1350	1610	

**Ostsee/Baltic Sea**

Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart	Karte/Chart
26	43	1512	1623
30	51	1513	1624
31	52	1514	1641
32	54	1515	1671
33	64	1516	1672
34	98	1518	1683
35	100	1519	2181
36	151	1578	2610
37	162	1579	2911
40	163	1621	
41	1511	1622	

**Südpolarmeer/Southern Ocean**

Karte/Chart
1700
1701
1702

(BSH N2/19) 27/19

**\* DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. NfS Jahrgang 150. Ausgabetermine 2019**

(Siehe Mitteilung im NfS-Heft 1/2019)

Die nächsten beiden Ausgaben der Nachrichten für Seefahrer (NfS) erscheinen als Doppelausgabe für die Kalenderwochen 28 und 29 sowie für die Kalenderwochen 30 und 31.

Ausgabe 28-29 erscheint am 19. Juli.  
Ausgabe 30-31 erscheint am 2. August.

**\* DE. BSH. Navigational Information Service. NfS Volume 150. Issue dates 2019**

(See Notification in NfS issue 1/2019)

The next two issues of German Notices to Mariner (NfS) will be published as biweekly issues for the period of the weeks 28 and 29 as well as for weeks 30 and 31.

Issue 28-29 will be published on 19 July.  
Issue 30-31 will be published on 2 August.

(BSH N2/19) 27/19



**Beilagen/*Enclosures***

\* DE. BSH. Nautischer Informationsdienst.  
Liste der Berichtigungen und Mitteilungen

\* *DE. BSH. Navigational Information Service.*  
*List of corrections and notifications*

(BSH N2/19) 27/19

## Liste der Berichtigungen und Mitteilungen

Von 01/2019 bis 26/2019

Nach den Nachrichten für Seefahrer

Laut SchSV müssen die für die jeweilige Reise notwendigen neuesten Ausgaben der amtlichen nautischen Veröffentlichungen beschafft, an Bord mitgeführt und berichtigt werden. Um veraltete Ausgaben an Bord weiter berichtigen zu können, werden NfS-Hefte mit Berichtigungen für diese eigentlich überholten Veröffentlichungen ebenfalls noch in der Liste ausgeführt. Für rückwirkende Berichtigungen über längere Zeiträume empfiehlt es sich, die Listen zu sammeln. Die Ausführung der Berichtigungen sollte dabei immer mit dem neuesten NfS-Heft begonnen werden.

Eine **halbfett** gedruckte Heft-Nr. zeigt an, dass in diesem Heft eine Neue Karte, Neue Ausgabe oder ein neues Seebuch veröffentlicht wurde.

## List of corrections and notifications

Issue 01/2019 to 26/2019

According to the German notices to mariners

Under the Ship Safety Ordinance (SchSV), vessels have to carry the latest issues of the official nautical publications required for the intended voyage; the publications have to be kept corrected up-to-date. The list also includes NfS issues with corrections to old charts, so that old charts can still be updated if necessary. For corrections covering longer past periods, it is recommended to collect the lists. Nautical publications should be corrected immediately, beginning with the most recent NfS issue.

An issue number in **semibold** print indicates that a new chart, new issue or a new Sailing Directions has been published in this particular issue.

### Kartenberichtigungen/Corrections to charts

Karten-Nr. Chart No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.	Karten-Nr. Chart No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
2	03, 04, 05, 06, 10, 11, 13, (T) 13, 14, 16, 19, 20, 24, 25	1230	03, 04, 05, 08, 10, 11, 13, 16, 20, 24, 25
4	03, 07, 08, 09, 10, 13, 16	1240	03, 04, 09, 11, 13, 14, 19, 20, 24, 25
5	01, <b>05</b> , 09, 10, 23	1300	05, 06, 23, 24
6	05	1320	03, <b>05</b> , 06
7	01, 06, 10, 11, <b>12</b>	1330	03, <b>05</b>
20	04, 06, 09, 10, 11, 13, 16, 24, 25	1340	03, <b>05</b>
26	08, 20	1350	<b>05</b> , 06, 18, 19
30	05, 08, (T) 10, <b>16</b> , 25	1360	13, 18, 19
31	(T) 01, 05, 11, 25	1370	23, 24
32	04, 06	1400	09, 23
33	(T) 18, (T) 21, 22	1430	16
34	01, 07, 11, (T) 15, (T) 18, (T) 21	1450	<b>16</b>
35	<b>04</b> , 12	1510	06, 10, 11
36	(T) 04, 05, (T) 06, 12, 21, 23, <b>24</b> , 25, 26	1511	(T) 01, 02, (T) 03, 11, <b>13</b> , 20
37	<b>04</b> , 12	1512	(T) 01, (T) 03, <b>09</b> , 22
40	(T) 01, 02, (T) 04, 05, (T) 06, (T) 09, 10, (T) 11, 11, 17, 21, 22, (T) 22, 23, 26	1513	14, (T) 24
42	(T) 02, 02, 07, 09, <b>17</b> , 19	1514	07, 12, 16, (T) 24
43	05, (T) 22, 23, (T) 24, <b>25</b>	1515	<b>07</b> , 10, 16
44	01, 02, 05, 06, 09, 12, (P) 12, 13, 14, <b>17</b>	1516	11, 22, 25
46	01, (T) 02, 02, 03, 04, 05, (T) 07, 09, 12, 13, 17, 19	1517	01, 03, 26
47	24	1518	<b>26</b>
48	<b>07</b> , 12	1519	<b>26</b>
50	(T) 01, 03, (T) 03, 05, 06, 09, <b>11</b> , 16, 18, (T) 19, 20, (T) 20, (T) 22, 22	1521	01
52	06	1530	09, 13, 16, 21
54	05, 08, 12	1540	07
64	04, 05, 23, 24	1541	03, 07, 10
87	05, 06, 07, 11, 16, 19, (T) 19	1550	08, 09, 10
90	02, 03, 05, 06, 07, 08, 12, 13, 16, (T) 19, 21, (T) 22, 23	1560	01, 09
91	06, 08	1561	22
		1578	(T) 01, (T) 03, <b>04</b> , 11, 20
		1610	02, 05, 09, 10, 12, (P) 12, 13, 14, <b>17</b> , 20
		1611	01, 02, 05, 14, <b>17</b>
		1620	01, 02, 03, 04, 09, 10, 12, 13, 17
		1621	23, 24
		1622	20

Karten-Nr. Chart No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.	Karten-Nr. Chart No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
98	(T) 18	1630	01, 02, 05, (T) 07, 09
100	08	1640	24
103	(T) 01, 03, 05, 06, 09, <b>11</b> , 12, 16, 23, 24	1641	(T) 03, 07, (T) 09, 21
151	(T) 01, 02, (T) 03, (T) 04, 10, 11, 12, 21, (T) 22, 23, 26	1650	24
162	(T) 01, 02, (T) 05, (T) 06, (T) 09, 11, 12, (T) 19, 20, 23, (T) 23, 24, 25	1661	12
163	(T) 04, (T) 06, 12, (T) 19, 22, 23, 24	1671	(T) 04, (T) 06, (T) 22, 23, (T) 24
1000	<b>11</b> , 16, (T) 20, 20, 22	1710	<b>08</b>
1100	06, 11, 16, 19	1711	01, 02, (T) 02, 04, 09, <b>13</b> , 17, 19
1110	02, 05, 06, (T) 19, 21, 23	1720	<b>08</b> , 19
1120	02, 05, 07, 08, 12, 13, 16, 21, (T) 22, 23	1730	06
1130	06, 08	1820	<b>16</b>
1140	06	2181	<b>04</b> , (T) 05, 07, 11, (T) 15, (T) 18, (T) 21
1160	03, (T) 04, 07, 12, 13, 16, (T) 22, 26	2910	05
1170	(T) 04, 16, 24, 25, 26		
1180	08, 16, 24, 25		
1200	<b>15</b> , 16		
1210	03, 05, 06, 11, 24		
1220	03, 05, 06, 10, 12, (P) 12, 13, (T) 13, 16, <b>17</b> , 20, 24, 25		

#### Seebuchberichtigungen/Corrections to nautical publications

Seebuch-Nr. Publication No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.	Seebuch-Nr. Publication No.	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
2010	<b>01</b>	4003	02, 03, <b>05</b> , 06, 11, 12, 22
2011	11, 15	5000	<b>05</b> , 09, 11, 13, 16, 19
2115	01	5001	12, 18
2155	<b>09</b> , 12, 13, 15, 16, 18, 19	20001	09
2175	01	20005	05
2452	<b>01</b>	20031	02, 11
4001	01, <b>05</b> , 06, 16, 22, 24	20061	02, 05, 12, 14

**Mitteilungen/Notifications**

	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung von Entschließungen des Ausschusses für den Schutz der Meeresumwelt (MEPC) der IMO	03, 07, 11
DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Bekanntmachung von Entschließungen und Rundschreiben des Schiffssicherheitsausschusses (MSC) und des Ausschusses für den Schutz der Meeresumwelt (MEPC) der IMO	19
DE. BMVI. Bekanntmachung des International Maritime Goods Code (IMDG-Code)	02
DE. BMVI. Bekanntmachung von Entschließungen des Ausschusses für den Schutz der Meeresumwelt (MEPC) der IMO	26
DE. BMVI. Fünfte Bekanntmachung des Standes der medizinischen Anforderungen in der Seeschifffahrt (Stand der medizinischen Erkenntnisse)	02
DE. BMVI. Richtlinien für die Ausbildung von elektrotechnischen Offiziersassistenten/Offiziersassistentinnen in der Seeschifffahrt	03
DE. BSH. Befähigung von Seeleuten. Neues Ausbildungsberichtsheft für elektronische Offiziersassistenten/-tinnen	01
DE. BSH. Bevorstehender Wochen-Rollover beim Global Positioning System (GPS)	12
DE. BSH. Eisbericht. Amtsblatt des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie	05, 10, 14, 18
DE. BSH. Marktüberwachung. Sicherheitshinweis für Feuerlöscher des Herstellers E-versafe SDN BHD	10
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Berichtigungen und Mitteilungen	01
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Liste der Seegebiete und der zugeordneten Seekarten	01
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. NfS-Jahrgang 150. Ausgabetermine 2019	01
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Preisliste	01
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Seebücher	01, 14
DE. BSU. Veröffentlichung Untersuchungsbericht 168/16	09
DE. BSU. Veröffentlichung Untersuchungsbericht 407/17	15
DE. BSU. Veröffentlichung von Untersuchungsbericht Nr. 118/18	18
DE. GDWS. Stellenausschreibung	15, 22, 24
DE. Nordsee. BSH. Auslegung der Genehmigung für die Verlegung und den Betrieb des grenzüberschreitenden Unterwasserkabels „Viking Link“	14
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung	26
DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses für die Verlegung und den Betrieb von HVAC-Seekabelsystemen zur Netzanbindung des Windparks „ENBW Hohe See“	15
DE. Nordsee. Deutsche Bucht, westlicher Teil. Ostfriesische Inseln. Warnung	08
DE. Nordsee. Deutsche Bucht. BSH. Nautischer Informationsdienst. Änderung des ENC Schemas	04, 20
DE. Nordsee. Deutsche Bucht. Militärische Übungen	01
DE. Nordsee. Deutsche Bucht. NW-lich von Helgoland. Artillerie-, Flugkörper- und Torpedoschießübungen	03
DE. Nordsee. Deutsche Bucht. NW-lich von Helgoland. Schießübungen der Deutschen Luftwaffe in Gebieten über See	07, 13, 22
DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachungen	21, 26
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste, östlicher Teil. Mecklenburg-Vorpommern. Brückenöffnungszeiten	01, 11
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste, östlicher Teil. Pommersche Bucht. Allgemeinverfügung zur Festlegung eines Sicherheitsradius um das Rohr-Verlegeschiff aufgehoben	03
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Gewässer um Rügen. Großer Jasmunder Bodden. Zeitweiliges Ankerverbot	25
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Kieler Bucht. Artillerie- und Torpedoschießübungen	03
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Kieler Förde. Hörnbrücke. Öffnungszeiten	13, 21

	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
DE. Ostsee. Deutsche Ostseeküste. Pommersche Bucht. Artillerie- und Torpedoschießübungen	03
DE. Ostsee. Kieler Bucht. Hohwachter Bucht. Todendorf. Putlos. Schießzeiten	01, 04, 08, 12, 16
DE. Ostsee. Ostseeküste. BSH. Bekanntmachungen	25
DE. Regional, Nord- und Ostsee. AWZ. Zeitweilige Messgeräte	01
DE. Regional, Nord- und Ostsee. BSH. Bekanntmachung. Verlegung und Betrieb einer Erdgasrohrleitung	09
DE. Regional, Nord- und Ostsee. BSH. Bekanntmachungen	06, 17, 26
DE. Sommerzeit 2019	09
IMO. BMVI. Bekanntmachung des IMO-Rundschreibens MSC.1/Circ.1601 „Überarbeitete Branchenleitlinien zur Bekämpfung von Piraterie“	13
IMO. Ostsee. Zeitweise Aufhebung des TSS „In Norra Kvarnen“	07
IMO. Philippinen. Sulu Sea. Ausweisung des Tubbataha Reefs Natural Park als besonders empfindliches Meeresgebiet (PSSA)	06

### Beilagen/Enclosures

	NfS-Heft-Nr. NfS issue No.
DE. BMVI. Fünfte Bekanntmachung des Standes der medizinischen Anforderungen in der Seeschifffahrt (Stand der medizinischen Erkenntnisse)	02
DE. BMVI. Richtlinien für die Ausbildung von elektrotechnischen Offiziersassistenten/ Offiziersassistentinnen in der Seeschifffahrt	03
DE. BSH. Austauschseiten zum Handbuch Brücke und Kartenhaus	09
DE. BSH. Austauschseiten zur Seeschifffahrtsstraßen-Ordnung	05
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 1514	07
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 162	20
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 1622	20
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 26	20
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 33	22
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 40	22
DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 64	05
DE. BSH. Deckblätter zum Lfv.	01, 02, 03, 06, 11, 12, 16, 22, 24
DE. BSH. Nautischer Informationsdienst. Preisliste zum Online-Katalog 2019	01
IMO. Ostsee. Zeitweise Aufhebung des TSS „In Norra Kvarnen“	07
IMO. Philippinen. Sulu Sea. Ausweisung des Tubbataha Reefs Natural Park als besonders empfindliches Meeresgebiet (PSSA)	06